

GYULAFEHÉRVÁRI HIRLAP

Előfizetési árak:

Egész évre 8 K., félévre 4 K., negyedévre 2 K. Egyes szám ára 20 fill.

Megjelenik minden héten egyszer: Csütörtökön.

Felelős szerkesztő és laptulajdonos: **ÁVÉD JÁKÓ**

Munkatársak:

Dr. Mayer Ödön, Balla István és Falu Kornél.

Kiadó: PAPP GYÖRGY

Szerkesztőse: Apaffy utca 186. sz.

Kiadóhivatal: Papp György könyvnyomtató intézetében.

Hirdetések díjszabás szerinti árban közöltnének.

Római kath. templom a városon.

Tekintetes Szerkesztő Úr! Másik levelemben rámutattam arra a szükségérzetre, mellyel a hívők mindenütt kivétel nélkül vágyódnak, hogy templomuk és papjuk közöttük a közelben legyen. Ugy vélekedem, hogy ez a szükségérzet eléggé felvilágít a nép, a hívők érzelméről és gondolkodásmódjáról és arról a szükségességről, hogy a hívőknek ilyen irányú törekvéseit üdvös és hasznos támogatni.

Talán elég is lett volna erre hivatkoznom és ezzel az indoklással beérnem, de mert esetleg valaki azt mondhatná, hogy az általános szabály alól mi kivételek vagyunk, még más indokokat is hozok fel.

Ezek között első sorban azt emlitem meg, hogy a fennebb jelzett általános törekvés alól nálunk sincs kivétel. Ugyanaz nálunk is mutatkozott és egyházi hatásaink azon törekvésnek jogosultságát felfogván azonnal törekedtek a körülményekhez mérten annyira-mennyire kielégíteni. És így történt, hogy már régi idő óta gondoskodtak arról, hogy a hívők a városon is a meglevő templomokban és kápolnában vásár- és ünnepnapokon több miséhez juthassanak, sőt egy alkalommal, mikor a szentferenczrendiek zárdáját a rend taggal ellátni nem tudta, az egyházi hatóság arról is gondoskodott, hogy ott vásár- és ünnepnapokon világi pap misézzon és prédikáljon. Az apácák egykori kicsiny kápolnája meg éppen és egyenesen azért bővített ki annak

idejében, hogy a hiveket, akik bármi okból a székesegyházba fel nem mehetnek, képes legyen magába fogadni.

Ime tehát milyen szép egyetértésben mutatkozik be nálunk is a hívők törekvése az egyházi hatóságok kielégíteni szándékozó törekvéseivel.

És most már szembe állítom a hívők mai életviszonyainak állapotát a multakkal, mert ugy vélekedem, hogy ez a legparancsolóbb tényező a hiveknek még lelki világával szemben is.

Ugy vélekedem, hogy a hívők lelkét ma is oly mérvű melegséggel tölti be Istennek és a valásnak szeretete, mint a régi hívőket és ezért a hívők a vasárnapot és vasárnapokat éppen olyan lélekkel ülnék meg, mint azt a régiek tették és éppen úgy elmennének télen, nyáron, hidegben és melegben a több kilométerre fekvő templomba áldani az Úr jóságát és kérni jóságos áldását és kegyelmét, miként azt a régiek tették, ha szemben nem állanának a megváltozott kornak megváltozott életviszonyaival. Azokkal az életviszonyokkal, melyek ugyanazért a megélhetésért a munkásságnak három, négyszeresét veszik igénybe. Hiszen a hívőknek ma is kevesebb és kényelmesebb lenne vásár- és ünnepnapokon már reggel korán tiszta, ünnepies ruhába öltözködni és a jó távol fekvő templomba sétálni, ott teljes lelki nyugalommal az Urat dicsérni, onnan ismét haza sétálni és étkezni, mint vasárnap és ünnepnapokon is szaladgálni a megélhetés nyugtózó igájában.

A mai kor a pénzt olcsóvá, a megélés anyagát pedig drágává tette. A mai kor az emberi szervezetet a természettől messzebb távolította s így

az igényeket megsokszorozította. A régi ember hat napi munka után tudott a hetedik nap igényeiről is gondoskodni, a mai ember pedig hét napi munka után is akárhányszor csak 4—5 nap igényeit tudja kielégíteni.

És mert ez így van, nem róható meg, mert nem ő az oka, ha igen sokszor csak éppen a polgári törvénynek bódol és vasárnap d. e. 10 órakor bontakozik ki a munkából, hogy aztán a vasárnap többi részében megbeszélő ügyeit intézhesse el. Ennek egy, másnak más a sürgősen elintézni valója és tehát a vasárnap és ünnepnap is belekerül abba a taposó-malomba, melynek élet a neve.

Ugyebár Tekintetes Szerkesztő Úr, hogy ilyen körülmények között kevés időt fordíthat az ember arra is, hogy az egyház parancsát teljesítse. De azért teljesíti, mert akarja egyházának parancsait is teljesíteni, mivel ragaszkodik hozzá. És csodálkozhatunk-e azon, hogy hol találja meg leg hamarabb azt a helyet, ahol a parancsolatot: „Vasárnap és ünnepnap szentmisét becsületesen hallgass!” teljesítheti. Ennélfogva messze nem mehet, hanem ezt az időt arra fordítja vagy legalább kívánja fordítani, hogy a szentmisét „becsületesen“ hallgassa meg.

Ez az oka, hogy az ember ma már a messze helyeken fekvő templomokba el nem megy, mert nem mehet s vágyódik, hogy közelében emelkedjék az Isten háza és a közelében lakjék a plebánosa.

És ha ez a vágyódás él a hívők között, mondjuk a helybeli rkath. hívők között, lehet-e

T Á R C Z A.

A római farsang.

(Népszerű előadás.)

(Folytatás.)

A másik ünnep, amelynek nyoma a későbbi római farsangban megmaradt, az Equirria volt; március hó 14-én Marsnak, a háboru Istenének a tiszteletére ülték meg. E napon Mars mezején löversenyt rendeztek, még pedig magukra gazdátlanul futottak a lovak, a győztes paripát azzal tüntették ki, hogy föláldozták az Istennek. Az októberi verseny áldozati lovának a fejéért azután rendesen két városrész, a Via sacra és a Subura lakói versenyeztek és a lófejet aztán városrészüiknek valamelyik épületére győzelmi jelnek kifüggesztették.

A harmadik ilyen ünnep a Quinquatrus minores volt, amelyet Juppiter Invictus temploma alapításának évfordulóján június hó 13-án tartottak a fuvalások. Ekkor álarceal, hosszú ruhába öltözöttek, énekelve és mókázva járták be a várost tarka, zajos csapatok. Ennek a szokásnak az eredetét részletesen írja le Ovidius római költő Naptárának VI. könyvében, (662—703 vs.) Appius Claudius aedilis, hogy a rómaiak nagy fényűzését korlátozza, szigoru tilalmat hozott a zenészekre, különösen a fuvalásokra, hogy ezután még a temetésnél is legfőlebb csak tizen zenélhetnek. Szegényeknek számkivetésbe kellett menniök Rómából és Tibur városába költöztek. Ott azután egyszer csak zenélni hivta meg

őket egy jómodu ember, aki birtokán lakomát adott. Midőn jóllátott vendégeit a zenészekkel együtt nagy nehezen egy kassal ellátott szekérre rakta, Tiburba irányította őket, de ők persze mámorosan, éjnek idején Tibur helyett Rómának tartottak és jó reggel beállítottak épen a piacra. Hát ebből bizony öreg baj lett volna, mert hát a közrend és a közerkölcsök szigorú örei, a censorok ugyancsak megnótázták volna őket. Dehát egyikük épen nagyon jólelkű ember volt, az öreg Plautius, a szigoru Claudiusnak a tisztvársa (312. Kr. e.), hogy valahogy el tussolja ezt a különben ártatlan dolgot, rászedje a kollégáját és elámsa a senátust, azt ajánlotta nekik, vegyenek föl álarceot és hosszú ruhát, csatlakozzék hozzájuk mennél több sipos, hátha ilyen menetben kijuthatnak a városból, kikerülve a kollégája figyelmét és így a nekik járó büntetést. Ez sikerült is. De megtetszett ez a szokatlan dolog s azóta jött divatba június idusán álarceos csapatokban mókázva végig járni a várost. Lám itt látjuk ennek az új népszokásnak az eredetét.

Ezen három ünnepnek a szokásaiban fogjuk majd meglelni a rómaiak későbbi farsangi szokásainak a forrását. A régi pogány szokások ellen hatalmasan küzdött azután a rómaiak közt terjedő kereszténység, nemcsak mint a pogány vallásnak hagyományai ellen, hanem különösen azért, mert ezek a kereszténység megkövetelte erkölcsi tisztasággal és önmegtartóztatással éles ellentétben állottak. Kárhoztatta a Saturnáliak szokásait, mert azok különösen a provinciákban, ahol az alacsonyabb helyi kultuszokkal egyesítették, igen lealjasodtak. Így Afrikában, ahol a phoeniciai Baälehammân istensé-

get Saturnussal azonosították, gyakran még emberáldozatokat is bemutatnak neki, amiről az egyházatyáknál, kivált Tertullianusnál több helyt történik említés.

A pogányvilágnak kereszténnyé való átalakulása azonban századok műve volt s a római birodalom lakosságának nagy tömege csak lassu fejlődéssel lépett át teljesen a pogány világnézetből a kereszténybe. Nem csoda tehát, hogy sok régi rossz szokás, amely megrögződött a néplelekben, csak lassan vetkőzött le, úgy, hogy nyomai a népleletben még hosszú ideig megmaradtak, mignem egy más kornak szelleme új mezbe öltöztette ismét fölkarolta őket. Így jártunk a farsangi szokásokkal is, amelyeket a klasszikus tudományok és művészetek újjáéledése ismét fölszínre hozott, még pedig magában a renaissance középpontjában Róma örök városában.

Itáliában a farsang a XIV., XV., XVI. században élte fénykorát. A velencei farsangra egész Európából jöttek látogatók, a firenzeiről számos egykoru híres ember hagyott ránk színes leírást. Nápolynak, Milanónak a farsangja mindig meglepő látványossággal szolgált, de mégis valamennyi között nagyszerű volt Rómáé, a mely tele volt az antik világváros ünnepéinek fényes hagyományával.

Egy ilyen renaissancekori farsangi ünnepélyt Platina egykoru leírásából ismerhetjük meg. Miután Italia ügyeit elrendezték, a felséges II. Pál pápa a velencei származású Barbó Péter idejében 1464—1471. a népnek mulattatására pompás ünnepélyeket és játékokat tartottak. A farsangi futóversenyekre nyolc díjat tűztek ki, amelye-

Sirolin

Emeli az étvágyat és a testsúlyt, megszünteti a köhögést, váladékot, éjjeli izzadást.

Tüdőbetegségek, hurutok, számar-köhögés, skrofulozis, influenza

ellen számtalan tanár és orvos által naponta ajánlva.

Minthogy értéktelen utánzatokat is kínálnak, kérjen mindenkor „Roche“ eredeti csomagolást.

F. Hoffmann-La Roche & Co. Basel (Svájce).

„Roche“

Kapható orvosi rendelre a gyógyszerárakban. — Ára üvegenként 4.— korona.

valaki ennek ellensége, táplálhat-e ezen vágyódás ellen irigykedő vagy ellenséges érzelmeket valaki, aki hiszen az egy élő igaz Istenben, habár nem is azonosok hitelvei. Tehet-e lépéseket ezen vágyak megtestesítése ellen az, aki tudja, hogy a vallásos hit egyedül az a tényező, mely a megélhetés hajszája közben minket megnyugtathatni képes? Pedig azt, hogy főleg a népnek, melynek nincs semmi veszíteni valója, van szüksége erre a megnyugtatóra, minden józan eszű ember tudja és vallja.

Nem is hiszem, hogy lenne valaki ezen város lakói között, aki a r. katolikus hívek azon törekvését, hogy itt lenn a városon templomhoz és plebániái hivatalhoz jussanak, ellenséges avagy irigy szemmel nézné és megvalósítását minden erejével elő nem mozdítaná. A hitelti nézetek ezen törekvés iránt táplált érzelmekbe be nem folyhatnak, mert világos tény az, hogy a hol az egyik valláson levő hívek kötelesség tudók, ott a többiek is olyanok, vagy olyanokká lesznek, a hol pedig egyiknek hívei kötelesség mulasztók, ilyenek a többiekéi is vagy legalább ilyenekké lesznek.

Ugy vélekedem, hogy ennek a városnak, a nem ide való tanuló ifjúságot bele nem értve, k. b. 2000 r. kath lakósa van. Ennyi bizonyosan van. És ha a várbeli templomban vásár- és ünnepnapokon elmondott összes misék hallgatóit megszámláljuk, ugy ez a szám a tanulókkal együtt sem megy fel 500-ra.

Hol hallgat a többi 1500 hívő misét és prédikációt? És ha nem hallgat, miért mulasztja el?

Feleletünk erre a kérdésre az, hogy a híveknek egy töredéke miséhez, de csak is ehhez tud jutni a két zárdá templomában, a többi pedig még jóakarata mellett is isteni tisztelet nélkül marad. És miért? Azért, mert nem tud ahhoz jutni. És miért nem tudnak ezek a szegény hívők miséhez jutni? Felelet. Azért, mert a zárdák nem hivatalos helyei a híveknek, a hol az isteni tisztelet tartásának idejét a hívek igényei szerint szabnák meg. Ott a zárdák feladatai, vagy más különleges feladatok szabják meg az isteni tisztelet tartásának idejét. És ha a hívők, már aki teheti, a zárdákhoz szabják magukat, akkor nem

egyszer vagy a templomon kívül rekednek, vagy a templomba jutva a nagy tolongásban egyetlen áhitatos fohással sem tudnak lelkük terhén könnyíteni.

A keresztény családok cselédjeiket is szívesen bocsátanak templomba, de csak korán 7 órakor s épen a sajátlagos feladatok miatt a zárdákban hét órakor nincs mise, a várba meg nem bocsáthatják el, mert eltekintve a felmenettel és lekövetéssel eltöltött sok időtől, a cselédeket a várba sok körülmény időtöltésre hangolja s a családok a saját elvégzendő dolgaikkal maradnak hátra, ami őket akadályozza, hogy templomba meheszenek.

Iparos, kereskedő, házi asszony, hivatalnok a mai rendszerben csak 11 órakor mehet a templomba, de vagy nem kap misét, vagy... vagy, elég az hozzá, hogy mindezek mise nélkül maradnak a legtöbb vasárnap. Lám a Székelyföldön a káplános helyeken 7 és 11 óra a mise ideje, cseléd és mindenki elmehet misére, prédikációt is tud hallgatni s mert befér a templomba és ott a magábaszállást sem a lökdösődés, sem az éneklés minősége, sem a szent beszéd meghallgathatósága nem zavarja, mindenki lelki épülését éri el ott minden vasárnap és ünnepnapon.

A ki tehát azzal indokolna a városi plebániális templom létesítése ellen, hogy van itt elég templom a városon és abban elég misét mondanak, az szörnyen nagy tévedést követne el.

Az a bizonyos levelező.

UJDONSÁGOK.

Gyulafehérvár, 1906. február 1.

— **Püspök úr ő Nagyméltósága** jan. 31-én a reggeli vonattal Székelyudvarhelyre utazott.

— **Alsófehérvármegye első aljegyzője** Dr. Lengyel György állásáról lemondott s helyére a választás március havában lesz. A mint halljuk hárman is pályáznak rá.

— **Uj ügyvéd.** Dr. Müller Zoltán Nagyenyed társadalmának előnyösen ismert tagja, az ügyvédi vizsgálatot a napokban Marosvásárhelyt sikerrel letette.

— **Eljegyzés.** Altai Arnold a branyicskai mészgyár vezetője eljegyezte Schläsinger Vilma kisasszonyt Versecen.

nagyban hozzájárulhattak. Milanó városának a képviselői az említett évben Meneghino, a nemcsak ruhájában, de tudományában is elegáns doktor és drága életpárja, Signora Cecca „az ambrosianus házaspár“ voltak.

Fogadásukra minden előkészület megtettek a rómaiak. Épen egy vasárnap délután érkezett meg ez a bolond küldöttség. Szinte húszezer ember várta őket a pályaudvar előtti nagy téren, s alig belátható kocsisorral fogadták. Mihelyt kiszálltak, bemutaták őket a római polgármester helyettesének, azután pedig római tájszólásban mondott beszéddel üdvözölték.

A milanoi házaspár diszkocsiban vonult be a városba. A bevonulás impozáns menetben történt. Elül lovagolt két „cavalieri dell'Allegria“, azután jött a városi gárda egy zenekara, majd a japáni testőrök csapata, most következett az aranyozott diszkocsi, amely előtt és után „a vigság egy lovagja“ nagy büszkén lépdelt. A vendégeket több landauerban a bizottság és a kíséret követte. Ott ült az egyiken Róma városának diszbe öltözött képviselője hét majomnak a társaságában. A népszerű jókedvnek ennél nagyobb szabadságot már a városi hatóság sem tehetett. Körülöttük copfos lakájok forgolódtak. S az elegáns ifjúság is megkapta a maga megismerettségét: ott poroszkált egy fölcifrázott számon a „galantuomo.“ A menet fedezetét hét-nyolc briganti képezte. Óriási néptömeg hullámozott végig a program által megállapított útvonalon tarkázva álarcosokkal, harlequinokkal, sátorokkal, akiknek énekétől és mindenféle hangszerek zajától visszhangzott a város.

Ezután a corsói ünnepély megkezdésére az Angyalváron elsütött ágyulóvéssel együtt a Capitolium harangja is jelt adott. A déli óráktól kezdve a Corsón a sürgőforgó álarcosok és kíváncsi nézők száma annyira megnövekedett, hogy mire a kocsik és az álarcosok fölvonulása megkezdődött, már alig lehetett előre mozogni. Mégis a rendőri beavatkozásra ritkán volt szükség, mert

— **Házasság.** Ferenczy Mihály vármegyei szőlőtelep kezelő február hó 6-án esküvőjét tartja Fehér Imával Borbándon.

— **Esküdtészek.** A gyulafehérvári kir. törvényszéknél a folyó 1906. évben I-ső esküdtészeki ülészek február 5-én kezdődik és tart körülbelül ugyanazon hó 15-éig. Kisorsoltattak rendes esküdteknek: Jakab Károly. Grünbaum József. Bánffy Ferencz báró. Szucs Valér. Farkas András. Mátyás Lajos. Rácz János dr. Kovács Mihály. Will Károly. Fehér Pál. Kemény Gerő báró. Popa B. Oprea. Bedő Samu. Reithoffer Alajos. Bürger Lipót. Szücs Elemér. Domsa Flavius. Bartalus János. Gegő Károly. Gámán Imre. Bánffy János báró. Farnos Dezső. Bartha Demeter. Nestor Lőrincz dr. Papp Dávid. Radu Demeter. Bitia Lőrincz. Csalah Kálmán. Salamon Herman. Zajzon József. Helyettes esküdteknek: Marciák János dr. Wagner Sándor. Dr. László Jenő. Jakabffy János. Jäger Adolf. Löw Károly. Ruszán Florián. Csibertics Imre. Bartha Ignác. Hirling Lajos. Tárgyalás alá kerülnek a következő ügyek: Február 5-én. 1. Présa Párténie ellen halált okozó súlyos testi sértés miatti bűnügy. Február 6-án. 2. Nagy Sándor ellen gyújtogatás miatti bűnügy. Február 7-én. 3. Puczán Miklós ellen rablás büntetnének kísérlete miatti bűnügy. Február 8-án. 4. Krisán Emánuel s társai ellen halált okozó súlyos testi sértés miatti bűnügy. Február 10-én. 5. Drimbereán Mihály ellen gyilkosság kísérlete miatti bűnügy. Február 12-én. 6. Vlád Juon ellen halált okozó súlyos testi sértés miatti bűnügy.

— **Közgyűlés.** A gyulafehérvári önkéntes tűzoltó egyesület XXXIII-ik rendes évi közgyűlését a tűzoltó laklaktanya helyiségében folyó 1906. év február hava 11-én d. e. 10 órakor tartja meg, melyre az egyesület kötelekebe tartozó önkéntes tűzoltók, teljes felszereléssel megjelenni, meghivatnak. Tárgyai: 1. Elnöki megnyitó. 2. Titkári jelentés az 1905-ik évről. 3. Az 1905-ik évi számadások előterjesztése és felülvizsgálása. 4. A zene-biztos jelentése a zene ügyében. 5. A folyó 1906-ik évi költségvetés előterjesztése és tárgyalása. 6. Netáni indítványok tárgyalása, amelyek a közgyűlést megelőzőleg 48 órával előbb beadtak a parancsnokságnak. Gyulafehérvár sz. kir. város önkéntes tűzoltó-egyesület parancsnokságának 1906. év. január hava 10-én tartott üléséből. Roska József, főparancsnok. Daubrowszky Gyula, titkár.

— **Halálozás.** Kohl István kereskedő segéd, Csiki (Kohl) József, máv. osztálymérnökségi irodatiszt öccse f. év január hó 28-án 22 éves korában meghalt.

— **A takarékpénztár közgyűlése.** A helybeli takarékpénztár Ujfalu József dr. elnöklése alatt jan. 30-án tartotta meg közgyűlését. Jegyzővé közfelkiáltással Emmánuel Győző dr. választott meg. Megjelent 24 részvényes 251 részvényvel és 146 szavazattal. A jegyzőkönyvet Fábian Sándor és Tóti Szabó

kért futottak ifjak, középkorúak, öregek egyaránt. Futniok kellett a zsidóknak is, de őket előbb jól megvendégelték, hogy ne nagyon futhassanak. Versenyt futottak azután menek, kancák, szamarak, bivalyok, amelyekben a nép akkora gyönyörűségét találta, hogy a nevetéstől alig tudott a lábán állani. Domitionus ivétől a modern Corsonak nevezett Via Flaminián át egész a szt. Márk palotáig, a mai Palazzo di Venczia-ig, amelyben most a magyar-osztrák konzulátus van, futottak s itt Róma legelőkelőbbjei nézték a versenyt. Ilyen természetes, őszinte örömmel mulattak a ragyogó renaissanceban.

A farsangi ünnepet Róma nem tartotta egymaga, hanem azon való hivatalos részvételre felszólította Italia minden városát, hogy az ünnepélyen képviseltesse magát. A részvételt pedig nagyon komolyan vették. Hallgassuk csak meg a római ünnepi bizottságnak hivatalos hirdetményét, amelyet 1876-ban az utcasarkokon óriási falragaszokon a népnek tudomására adott:

„Rómaiak! A farsangi mulatságokat rendező bizottság Olaszország többi városaihoz is fölhívást intézett, hogy ez ünnepélyes napokon Rómában testvéreileg egyesüljenek, hogy megmutassák, miszerint az olasz lakosság ért ahhoz, hogy nemcsak nagy gondolatokban, hanem vigságban és muló örömeiben is együtt érez. Bologna és Milanó a hozzájuk intézett meghívást elfogadják s ez által szép bizonyítékát nyújtották testvéries érzületüknek. A bizottság nem fogja elmulasztani, hogy a híres testvérvárosok képviselőit ünnepélyesen fogadja s azt a reményt táplálja, hogy a lakosság meg fogja nekik mutatni, miszerint jöttüket becsülni tudja.“ (Dr. Schöner Rajnold, Róma 281. l.)

Látjuk, hogy ezen hivatalos fölhívásnak minden szava mennyire komoly. A városokat azért is hitták meg, mert minden nagyobb városnak megvolt a maga külön jellemző bohózatos alakja, s így ezen specialitások megjelenésükkel az ünnepség fényének emeléséhez

a rend föntartására az olaszoknak velük születetterzéke a maga ünnepélyes illemtudásával fölöslegessé tette a carabinieri és más rendőrök beavatkozását, sőt észre sem vették őket, hogy ott posztolnak a mellékutcák szögletein.

A Corsó hosszában a loggiákban, erkélyeken, ablakokban az előkelő világ férfiai és asszonyai foglaltak helyet izléses és fényes öltözetekben s várták a farsangi fölvonulást. Jött aztán egymás nyomán a kocsik beláthatatlan sora, s az utca megtelt fantasztikusnál fantasztikusabb maszkokkal. Az álarcosok sok ártatlan tréfát tettek a nézőkkel. Egyszerre csak általános lett az apróbb virágcsokrokkal, majd pedig a coriandolikkal, borsonyagságú, gipszből és téstából gyúrt apró golyócskákkal való dobálódzás. Jaj volt annak a feketekabátnak vagy köcsögnek, amely e napokon mutatkozott az utcán! Az erkélyekhez, ablakokhoz erősített jászolhoz hasonló szekrényekből tele marékka, vagy apró lapátokkal szórtak a járó-kelőkre a coriandolít, akik sodronyálarc-cal védve magukat, viszonozták a bombázást. Közben élénk incselkedés és tréfa folyt az ablakok nézői és az utca közt. Különösen a nők élvezték fáradhatatlanul ezt a esatát, akik aztán néhány kiválasztottat szép kacsókból repülő virágcsokrokkal bombáztak meg. Hosszú bambusznádra erősítve óriási mennyiségű virágcsokrot hordtak körül a virágkereskedők, akik ekkor kolosszális üzletet csináltak.

Az álarcosok fényesebbnél-fényesebb jelmezei rendszeren jellegzetesek voltak. A matróz-kosztümök használata általános volt, a matrózok pedig fölvonulásuknál mindig egy hajóalakú kocsiban ültek, amelyek a nevetől „currus navalis“ származik bizonyára a „karneval“ elnevezés.

(Vége köv.)

Kárpiss János.

Sándor részvényesek hitelesítik. Elnök legelső sorban szükségesnek látta elmondani, hogy a múlt évi országos választások folyamán olyan vádat emeltek a takarékpénztár ellen, mintha terjedelmes befolyását a társadalomban arra használta volna fel, hogy egyik vagy másik irányban korteskedjék. Az igazgatóság a vádat kellő erélylyel és alapossággal már akkor visszautasította, de most is kijelentette, hogy az intézet nem politizált és nem politizál, már csak azért sem, mert tagjai különféle pártállást követnek s az intézet a tagok ellen vétene, ha egyik vagy másik irányhoz csatlakozva, a többinek politikai érzelmét sértegetné. A gyűlés az elnök felszólalását tudomásul vette. — Valamint tudomásul vette az igazgatóság jelentését és a mérleget is. — A nyereség felosztására vonatkozó igazgatósági jelentés szintén tudomásul vétetett s aztán a felmentvény megadása körül Fábian Sándor nagyprépost úr szólalt fel. Szerinte 6 milli forgalmi gyarapodás van, mi az igazgatóság körültekintő szorgalmas munkásságát mutatja s ezért a felmentést elismeréssel kívánta megadni. A közgyűlés az indítványt elfogadta. — Ekkor ugyancsak a nagyprépost úr a tisztviselők érdekében szólalt fel s kimutatta, hogy a forgalom emelkedésével a tisztviselők munkája is jóval több lett s ők csak annyian, mint előbb azon munkatöbblettel is sikeresen küzdöttek meg. A tisztviselők munkaereje ezzel nagyobb foku megerőltetésre jutott, de egyben családjaik igényei is fokozódtak s mert itt kell még a késő esti órákban is dolgozniok, más téren semmit sem szerezhetnek. Szükséges tehát irántuk elismeréssel lenni, mely akkor lesz az intézethez méltó, ha anyagiakban is segít rajtuk. Tehát jan. 1-től kezdődőleg fizetés-felemelést indítványozott a következő összegekkel: a vezértitkár fizetése 700, a pénztárosé 400, a könyvelőé 300, a nagyon kis fizetésű gyakornoké 360 és a szolgálé 60 koronával emeltessék fel. A közgyűlés az indítványt elfogadta, ugyszintén elfogadta azt is, hogy a még jótékony célra fordítandó összegből 100 koronát kapjon a gimn. tornajutalmi alap, 100 kor.-t kapjon az árvaház és 100 kor.-t kapjanak a városi szegények. Ezek után Csiky Miklós kérte a közgyűlést, hogy a jótékonságra szánt összeg legyen 1000 korona és az igazgatóság ennek kiadott részéről is mutassa ki, hogy hová adta. — Végül Mayer Ödön dr. indítványára a közgyűlés értekezletté alakulván, a tökefelemelés eszméjét beszélte meg és ezt elfogadván, az igazgatóságot részletes terv kidolgozásával bizta meg, melyet az ezen ügyben összehívandó közgyűlés előtt legalább négy héttel a tagoknak meg kell küldeni.

— **A Kath. Legényegyesület** febr. 4-én vasárnap tartja meg szokott téli táncmulatságát színielőadással egykeköve. Lapunk mult számában már jeleztük, hogy Erdősi Károly nagyhatású színművét fogják előadni s a már eladott jegyek sokaságából biztosan következethetünk a nagy sikerre. Új diszleteket és új függőnyt is festettek ez alkalomra a régi kopottak helyébe. Az előadáson — mint az előző években is — jelen lesz püspök urunk öngyméltósága is. A színielőadás után táncz lesz, s a mint Schäser F. kirakatában látható, a figyelmes rendezőség igen csinos tánczrenddel kedveskedik a tánczosnőeknek.

— **Az OMKE. igazgatósági ülése.** Az Országos Magyar Kereskedelmi Egyesülés vasárnap tartott igazgatósági ülést Sándor Pál országgyűlési képviselő elnöklésével. A főtitkári jelentés tudomásul vétele után Beck Géza titkár számolt be a vidéki kerületek működéséről, majd előterjesztette az elnökség javaslatát a póstadíjak felemelésének kérdésében való, a portó minden megdrágítását ellenző állásfoglalás tárgyában és az ide vonatkozó preventív intézkedések tekintetében. Az igazgatóság az előterjesztésekhez Herzfeld Frigyes és Brachfeld Vilmos hozzászólása után hozzájárult. Dr. Kohner Adolf mint az egyesülésnek az ipartanácsba küldött tagja jelentést tett a kiviteli értekezletről és ismertette azokat az álláspontokat, amelyeket az egyesülés képviselőletében ott elfoglalt, és amelyeket nagyrészen érvényre juttatni is sikerült. Dr. Kohner jelentésének tudomásulvétele után Kunz József alelnököt és dr. Lévy Béla főtitkárt küldte ki az igazgatóság az országos ipartanácsba, az országos közlekedési tanácsba pedig Fürst Bertalan udvari tanácsos alelnököt delegálta. Dr.

Glückstahl Samu ügyész a váltóóvás reformja tárgyában tett előterjesztést, amelyet az igazgatóság Szirmai Arthur és Pauncz Sándor hozzászólása után elfogadott. Dr. Lévy Béla főtitkár ismertette ezután a belügyminiszternek az ásványolajok szállítására és tartására vonatkozólag kibocsátott, a kereskedők érdekeit érzékenyen sujtó rendeletét és ezen sérelmek orvoslására vonatkozólag előterjesztést tett, amelyhez az igazgatóság hozzájárult. Ugyancsak tudomásul vette az igazgatóság Goda Géza szerkesztőtítkárnak a sajtószolgálatról tett jelentését és végül elhatározta, hogy az egyesülés a vidéki kerületekben közgazdasági felolvasásokkal egybekötött üléseket fog időközönként tartani.

— **Borvizsgáló bizottságok.** A földmivelésügyi miniszter a mesterséges borok készítésének és azok forgalomba hozatalának tilalmazásáról szóló 1893. évi XXIII. t.-czikk 11. §-a alapján alakított állandó borvizsgáló szakértő bizottságnak tagjaivá az 1906. évre a következőket nevezte ki, u. m.: a) a budapesti borvizsgáló bizottságba: Ágoston József, kir. tanácsos, földbirtokost, Forster Gézá, az Országos Magyar Gazdasági Egyesület igazgatóját, Görgey Gyula, cs. és kir. kamarás, földbirtokost, Koricsánszky János, nyugalm. vinczellériskolai igazgatót, és Lindmayer Ferencz, székesfővárosi bizottsági tagot; b) a kolozsvári borvizsgáló bizottságba: Báro Jósika Gábor, cs. és kir. kamarás, földbirtokost, Dr. Szentkirályi Akos, gazdasági tanintézeti igazgatót, Tokaji Lászlót, az Erdélyi Gazdasági Egylet titkárját, Veisz Józsefet, az erdélyi pinceegylet igazgatóját és báró Wildburg Aladár, cs. és kir. kamarás, földbirtokost.

— **Közszemlére kitett városi alapok számadásai.** Gyulafehérvár sz. kir. város tanácsa ezenel közhirrre teszi, hogy a városi következő alapok: 1. állategészségi alap, 2. szegény alap, 3. tiszti nyugdíj alap, 4. közbághid alap, 5. aszfalt járda alap, 6. árvaház alap, 7. sétatéri alap, 8. közgazdasági alap, 9. 7 éven felüli elhagyott gyermek nev. alap, 10. törvény-széki építés alap, 11. Monográfia alap, 12. vízvezeteki alap, 13. iskola alap, 14. központi tűzoltók alapja, 15. iparkiallitási alap, 16. kövezeti alap, 17. éjjeli őrségi díj alap, 18. temető alap, 19 városi kórház alap és 20. közmunka alap 1905. évi számadásai mai napon a tanácsház nagytermében közszemlére kitéttek, hol is azok a hivatalos órák alatt megtekinthetők, jogukban állván adófizetőknek azok ellen netaláni észrevételeiket az 1886. évi XXII. t.-cz. 142. §-sa értelmében mai naptól számított 15 napok alatt a városi tanácshoz beterjeszteni.

— **Az Országos Magyar Kereskedelmi Egyesülés** a Maros folyó szabályozása érdekében fölterjesztést intézett a földmivelésügyi-miniszterhez, melyben föl hívja a kormány figyelmét azon súlyos gazdasági hátrányokra, amelyek egyrészt a folyó szabályozási munkálatainak lassuságából, másrészt abból származnak, hogy a szabályozási munkák csak a szeged-piskii szakaszra terjednek ki, holott a hajózhatóvá tétel Marosvásárhelyig volna kiterjesztendő. A fölterjesztés nyomatékosan kéri a földmivelésügyi-minisztert, hogy mivel a munkálatok gyorsabb menetben való folytatása pusztán pénzkérdés, az évi költségösszeg főlemelésével biztosítsa a munkálatok gyorsabb lebonyolítását és hasson oda, hogy a szabályozás ne csak a szeged-piskii vonalon folyjék, hanem kiterjesztessék a piski-marosvásárhelyi szakaszra is, ami a Székelyföld gazdasági viszonyainak fejlesztésére, főleg a tutajozás révén a fakereskedelem fejlesztésére mulhatlanul szükséges.

— **Az erdélyi bor érdekében.** A földmivelési miniszterium megbízásából Rácz Sándor, szőlészeti és borászati felügyelő, Gálfi Sándor, nagyenyedi vincellériskolai igazgató és Schöpner Sámuel, szőlészeti és borászati felügyelő társaságában beutazta Alsófehér és Kisküküllő megye bortermő vidékeit, hogy e területek borainak minőségét tanulmányozza. A földmivelésügyi kormány ugyanis Erdély jó borainak a külföldön hírnevet akar szerezni s piacot teremteni s ezért kiváló minőségű erdélyi borokat szállít a külföldön levő magyar állami pincékbe. Különösen Német- és Oroszországban akarják a jobb fajta magyar bort értékesíteni.

— **Divattá lett,** hogy például minden bedörzsölésre alkalmas külszerre ráfogják, hogy a csuzt, kösvényt biztosan gyógyít. A ki csu-zkösvényben szenved,

az csakis az orvosi kitünőségek által kiválónak elismert Zoltán-féle kenőcsöt használja, mert ez a legmakacsabb megbetegedéseknél is kitűnő eredménnyel lett alkalmazva, amint azt rengeteg köszönőlevél és orvosi ajánlás igazolja. Egy üveg ára 2 kor. Zoltán Béla gyógyszer-tárában, Budapest V., Szabadságtér.

— **A kolozsvári kereskedelmi és iparkamara** január 23-án tartott közgyűlésből megemlítjük, hogy 1. A kamara örömmel vette tudomásul, hogy a közös hadsereg 1906. évi bőrnemű szállításából a kolozsvári csizmadia szövetkezet 500 pár bakancsra, egy zilahi szijgyártónak pedig az általa kérelmezett összes czikkekre szállítási megbízást nyert. 2. A vaskereskedések jogkörének szabályozása ügyében a kamara a miniszter által megküldött javaslatot kis módosítással magáévá teszi, azonban szükségesnek tartja rámutatni, hogy a vaskereskedések jogkörének meghatározása első sorban is attól függ, hogy az érdekelt vaskereskedés milyen népességű városban foglal helyet. 3. A husdrágaság megszüntetése érdekében a brassói kamara felterjesztést intézett a miniszterhez. A közgyűlés ennek indokolását figyelemre méltónak találta és felir a miniszter urhoz, hogy a Rumániával kötendő kereskedelmi szerződésnél a szarvasmarha forgalom érdekében igyekezzenek a javaslatnak megfelelőbb és kedvezőbb állapotokat létesíteni.

— **Iparos segédek békéltető bizottsága.** A békéltető bizottságba 12 iparos segédnek megválasztására a határnap folyó 1906. évi február hava 5-ik napjának d. e. 8 órája tüzetik ki a városi tanácsház nagytermében, melyre az ipartestülethez tartozó iparosok összes segédei — választói joguk gyakorlása végett — meghívotnak. A választási eljárás az irt napnak d. e. 10 óráig tart Roska József iparhatósági biztos elnökelete alatt. A megválasztandó segédek működése a választási határnaptól számítandólag egy évig tart. Miről az összes iparos segédek — tudomásvétel végett — értesíttetnek.

— **Nyilvános nyugtázás.** A gyulafehérvári izr. jótékony nőegylet által f. évi január hó 20-ikán rendezett műsoros tánczestélyen felülfizettek: özv. m.-váradjai Glück Mórné 100 kor., Dr. Fried Ármin 30 kor., Mendel Manó és Dr. Mayer Ödön 20—20 kor., m.-váradjai Glück Adolf 18 kor., Baiersdorf Nándor (Sz.-Sebes), Baiersdorf Richard (Sz.-Sebes), Deutsch Mátyás (M.-Igen), Fuchs Nándor, özv. m.-váradjai Glück Samuné (Alvincz), bervei Jonás Adolf, Mayer Áron (Szeged), Dr. Nagy Ignác (Hátszeg), Stern Henrik, Schvarcz Testvérek (M.-Vásárhely), Jutta gyár (Budapest), N. N. 10—10 kor., ifj. Baruch Mór, Bürger Albert (M.-Vásárhely), Deutsch őrnagy, Dr. Deutsch Mór, Deutsch Albert (Hosszuaszó), Dr. Gál Béla, b. Jonás Gyula, Jonás Mihály, Kohn Samu (M.-Káptalan), Lorbeer Bertalan, Novák Ferencz, Dr. Neuwirth József, Nuszbaum Manó, Schaeffer Mihály (Petrozsény), Schul Zsigmond (Szászváros), Dr. Schul Győző (Szászváros), Konrád és Társa (Budapest) 5—5 kor., Bürger Márton 8 kor., Dr. Baruch Hugó 6 kor., Better Miksa, özv. Friedmann Mártonné, Fried Lipót (Tövis), Fried Dávid (Tövis), Kohn Adolf, Rosner Lázár, Schlesinger Hermann, Wechsler Náthán (Arad), Weisz Henrik 4—4 kor., Benedek Imre, Baumann Arnold, Bürger Lipót (Krakkó), Fingerhut Jakab, Klármann József, N. N., Dr. Velicán Camil 3—3 kor., Baruch Jenő, Dahinten Viktor, Bondi Márton, Dr. Emmánuel Győző, Fischer Sándorné, Fodor Igrác, Geier Henrik, Hillinger Lajos, ifj. Hillinger Samu, Halász Ödön, Judovits és Társa, József Leopold, Kelen Henrik, Klein Arthur, Kohn Salamon, Lobstein Izidor, Márk Mihályné, Dr. Marcia János, Molnár J., özv. Moskovits Hermanné, Náthán Dávid, Papp György, Reisz Árpád, Schuller Lajos, Schvarcz Miklós (B.-Csaba), Dr. Ujvárosi Miklós, Fischer Vilmos, Weisz Iván, Welvart ezég (Budapest) 2—2 kor., Baruch Ignác, Salamon Mátyás, Schvarcz Áron, Bretter Márton, Glück Rudolf, Ungár Albert, Rubinstein József, Lobstein Samu, özv. Auspitzné, Weisz Adolf, Storfer Leó, Kohn Ferencz, Engel Miksa 1—1 kor. A helybeli villanyos telep, — mint a multakban ugy ezuttal is — szives volt a multság czéljára a villanyvilágítást díjtalanul szolgáltatni, a mi egyuttal felülfizetésnek vétetik. Ugy a fentebb felsorolt felülfizetésekért, valamint Haas Vilmos úrnak a szinpadí diszletek szives átengedéseért ezuttal nyilvánítja őszinte köszönetét a Rendező bizottság.

— Orvosi körökben már rég ismert tény, hogy a **Ferencz József keserűvíz** valamennyi hasonló vizet, tartós hashajtó hatása és említésre méltó kellemes ízénél fogva, már kis adagban is tetemesen felülmulja. Kérjünk határozottan Ferencz József keserű vizet.

— **Nincsen betegség házánál** mai számunkban megjelent hirdetésre ezuton is felhívjuk t. olvasóink figyelmét.

FERENCZ JÓZSEF KESERŰVÍZ

AZ EGYEDÜLELISMERT KELLEMES ÍZŰ TERMÉSZETES HASHAJTÓSZER.

— LERAKAT: ID. MISSELBACHER J. B. CZÉGNÉL GYULAFEHÉRVÁRT. —

Az Emulsió szó

zsiradék vagy olaj és víz keverékének vegyülékét jelenti. Ha azonban tej és tejfel szolgál keverékül, akkor ez a vegyülék a vajzsir-emulsió. A SCOTT-féle emulgálási eljárás szerint a csukamáj-olaj ilyen emulsió alakjában kerül forgalomba, ezáltal ép oly könnyen bevehető és emészthető mint a tej, melynek tápláló és gyógyító hatását nagy mértékben növeli.

A SCOTT-féle Emulsió valódiságának jele a „hátán nagy csukahalat vivő halász” védjegy.

Kapható minden gyógyszerertárban.

Ezen lapra való hivatkozással és 75 fillér levélbélyeg beküldése ellenében minta üveggel bérmentve szolgál:

Dr. BUDAI EMIL

„Városi gyógyszerertár”

BUDAPEST, IV., Váci-utca 34/50.

Egy eredeti üveg ára: 2 K. 50 f.



A közönség köréből.

Mi az igazság?

A Gyulafehérvári Hírlap 1906. jan. 25-iki számában „Válasz egy koresolyázó úrnak” című közleményben a „Lövészegylet” a lövészkerthi tőjegének eladása dolgában irván, engemet állít elő bűnbakul és olyan kifejezéseket alkalmaz reám, melyeket kénytelen vagyok visszautasítani. Nevezetesen: 1. hogy a jeget határozott szabálytalanság után jogtalanul adtam el, 2. hogy az egyletnek erkölcsi és anyagi kárt okoztam és 3. hogy az én eljárásomban valami gyanús dolog van. — A visszautasítást pedig a következő okokkal indokolom. A szolgálati szabályzat szerint a közgyűlésnek, a választmánynak, a főlövész- és lövészmeszternek utasításait teljesíteni tartoztam és ezen kívül különös figyelmem alá tartozott az egyleti telek minden építményével együtt, melyeknek folytonos jó karban tartásáról gondoskodni tartoztam. Ezzel a helyzettel szemben állott az a másik helyzet, hogy a város decz. 1-én végrehajtással fenyegetett meg, ha tartozásunkat 8 nap alatt be nem fizetjük; hogy a pénztár üres volt; hogy a tagok a tagdíjakat nem fizették be, de a választmány határozata ellen is a jégpályát használták és végül, hogy összesen öt azaz 5 bérlőnk volt. Tehát egyáltalában nem volt kilátás reá, hogy a végrehajtást kikerülhessük. — Ezen szorult viszonyok között ajánlat érkezett be az egylethez, hogy a jégért 240 koronát adnak. Én tehát, mivel jan. 7-ike óta olyan időjárás volt, mely a jég fennmaradását és így a koresolyázást komolyan veszélyeztette, bár a választmány az eladás ellen nyilatkozott volt, úgy okoskodtam, hogy a 240 korona szép pénz, ennyit az egylet a mostani viszonyok között a jéggel még úgy sem kereshetne, ha márczius végéig lehetne is koresolyázni, sőt a jég eladása akkor még előnyösebb lehetne, mert egy hét alatt új jég készülne és így az egylet egy hét alatt keresne 240 koronát. Ezen oknál fogva tehát kereskedősegédemet a főlövészmeszter urhoz küldöttem és kértem, hogy a jég eladásába beleegyezzék. A válasz az volt, hogy nincs kifogása ellene, ha a lövészmeszter is beleegyezik. Még ugyan ezen napon jan. 15-én a lövészmeszter urat is felkerestem és indokoltam előtte a jégeladás hasznát és szükségét, mire rövid gondolkodás után szintén beleegyezett. — Azt, hogy ezt a dolgot a választmány elé kellett volna vinni, nem én voltam köteles meggondolni. — Így adtam el a jeget és árát a városi pénztárba a legutolsó fillérig beszállítottam, a négy bérlőnek pedig 4—4 korona visszatérítésével és azon jog megadásával, hogy az ezután leendő jeget ingyen használhatják, kártérítést adunk, a kik ezt minden zugolódás nélkül fogadták, sőt egyik a kártérítést az egylet céljaira vissza is adta. A tagok közül pedig senki sem zugolódhatott, nem volt joga reá, mert a választmány azt határozta, hogy a jeget csak azok használhatják, kik tagdíjait egészen befizették s ezt senki sem tette meg. De a tagok azért sem zugolódhattak, mert a jég eladásával az egyletnek határozott haszna volt s ezt egy tag sem kifogásolhatja. — Ezekből tehát világosan látható: a) hogy teljesen szabályszerűen, teljesen kötelességszerűleg és teljesen jogosan jártam el; b) hogy az egyletnek sem anyagilag, sem erkölcsileg nem ártottam, sőt használtam, mert megmentettem a végrehajtás szégyenétől és c) hogy csak is az egylet boldogulásáért fáradoztam és így eljárásomban semmi gyanús nem volt és nincs. — Ezekből pedig az is kitetszik, hogy a választmány mikor személyem fölött ítélkezett, sérelmesen ítélkezett, először

mert nem volt oka reá, másodszor mert a választmányi gyűlésről a főlövészmeszternek, aki a gyűlést elsősorban hívja össze, tudomása nem volt. Ellenben ítélkezésével a minden nap megismétlődő kifacsart ezitrom történetjéhez egy újabb adattal szolgált.

Mezei Ilyés.

A Kathreiner-féle Kneipp-maláta kávé

az egyedüli maláta kávé, a mely Kathreiner különleges gyártási módszere által a babkávéd kedvelt ízét és zamatát bírja.

Nagy, és általánosan elismert egészségi előnyeit a legkiválóbb szaktekintélyek újabban és ismételtén igazolták.

A mellett, hogy naponti használata nevezetesen megakartatást nyújt, értéke — különösen gyermekeknek nézve — megbecsülhetetlen!

A bevásárlásnál mindig hangsúlyozzuk kifejezetten a KATHREINER nevet és csak eredeti csomagokat kérjünk, melyek védjegye: »Kneipp páter«.

Nyílttér.

Báli-Selyem 60 krajczártól méterenkint, utolsó divat-ujdonság, díjtalanul és már elvámolva házhoz szállítva. Dus mintaválaszték postafordultával.

Henneberg selyemgyár Zürich.

Sz. 32—1906. végrh.

Arverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a gyulafehérvári kir. törvényszéknek 1902. évi Sp. 543/3. számú végzése következtében Dr. Jeney Elek ügyvéd által képviselt nagyenyedi ev. ref. Bethlen főiskola javára Mutu Juon és társai ellen 188 kor. 71 fill. s jár. erejéig 1902. évi június hó 17-én foganatosított kielégítési végrehajtás útján le és felülfoglalt és 1420 kor. becsült következő ingóságok, u. m.: I. Mutu Juonnál: szarvasmarhák, 1 ló, kukorica vető gép. II. Klement Vasziliánál: szarvasmarhák, szekerek, 1 ló nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a gyulafehérvári kir. járásbíró 1906. évi V. 4/1. számú végzése folytán 135 kor. 60 fill. tökekövetelés, ennek 1902. évi márczius hó 1. napjától járó 8% kamatai és eddig bíróság már megállapított költségek erejéig, Kútfaiván alperesek lakásán leendő eszközzésére **1906. évi február hó 6-ik** napjának délelőtti 10 órája határidőül kitétik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. cz. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is elfognak adatni.

Amennyiben az előírt ingóságokat mások is le és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t. cz. 120. §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Gyulafehérvárt, 1906. évi január hó 22. napján.
Germán kir. bír. végrehajtó.

Sz. 115—1906. tlkv.

Arverési hirdetmény kivenat.

Az abrudbányai kir. járásbíró, mint tkvi hatóság által közhírré tétetik, hogy Giurka Simion Mendel végrehajtónak Jánk Juon a Flori végrehajtást szenvedett elleni 81 kor. 40 fill. tökekövetelés s jár., továbbá a hivatalból csatlakoztatott Detunata pénzintézetnek 615 töke és 70 kor. 70 fill. költség iránti végrehajtási ügyében az abrudbányai kir. járásbíró területéhez tartozó bucsumi 532. sz. tjkvben A + 3. rsz. 3966. hrsz. 58 K. 4. rsz. 3975, 3976. hrsz. 55 K. 5. rsz. 4038, 4039. hrsz. 97 K. 6. rsz. 5132, 5133. rsz. 177 K. 7. rsz. 5188, 5189, 5190, 5194. rsz. 496 K. 8. rsz. 5320, 5342, 5431, 5344. rsz. 262 K. 9. rsz. 6416. hrsz. 249 korona alatti ingatlanokra az árverés elrendeltetett s hogy a fentebb megjelölt ingatlanok az **1906. évi márczius hó 24. napján** d. e. 10 órakor Bucsom községhez tartozó megártandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is elfognak adatni.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok kikiáltási árának 10%-át készpénzben, vagy az 1881.

évi LX. t. cz. 12. §-ban jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi nov. 1-én 3333. sz. a. kelt I. M. rendelet 8. §-ban kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881. évi LX. t. cz. 107. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

A kir. járásbíróskép tkvi hatóságától.

Abrudbánya 1906. évi január hó 11-én.

Ifj. Molnár Ferencz tkv. kiadó.

MACH-féle szabadalmazott

Egészségi nadrágtartó

urak és fiúk részére.

Mindenütt kapható.

Egészséges és kényelmes nadrágviselet,

mivel a szalagok a kapocsban minden testhajlásnál tolongnak (Fig. 1.) különösen pedig, mert ezen nadrágtartók a legnyúlékonyabb, színtartó szalaggal és erős, rozsdamentes kapcsokkal vannak ellátva. **A gomb elvesztése többé lehetetlen,** mert a nadrágtartókat többé nem kell legombolni. (Fig. 1.), mert a gombok csak a folytonos és felgombolódás által szakadnak el. Különösen ha minden nadrághoz egy rend tartalékszalogot (Fig. 2.) és azt nadrágfelakasztónk (Fig. 3.) használjuk. Ha a nadrág három szalagon csúsz, úgy a saját súly által simán és ráncmentesen marad, melyet nem kell oly gyakran vasaltatni. Nadrágrendelésnél kérjen szabójától díjtalanul **Mach-féle** zsinórt (Fig. 4.) felvarratni, miáltal elmarad a gombelvezetés és a nadrág simán áll (Fig. 3.)

Gyáram a legmodernebb gépekkel van berendezve, melyben csakis nadrágtartókat készítenk. A rendes gyártás által nemcsak jobbajájó, hanem kifogásolható kivétel nadrágtartókat szállítunk **25 százalékkal olcsóbban,** mint mások.

Cs. és kir. szab. nadrágtartó gyár:
Fr. Mach, Brünn.

A „Mészárosok és Hentesek Lapja” és állatkereskedelmi újság kiadóhivatalában megjelent a

Vásári zsebnaptár

Husipari és állatforgalmi évkönyv 1906-ra

és az előfizetők az idén is teljesen ingyen kapják meg. Tartalmazza: A fontosabb országos és havi, valamint heti állatvásárokat az év minden napjára pontosan átszámítva. — A fontosabb állategészségügyi rendelkezéseket, az év folyamán felmerült újításokkal kibővítve. — A fontosabb állatforgalmi tudnivalókat. — A magyar és a külföldi állatpiacok kivitel módjait és az üzletszokásokat. — A szavatossági időhatárokat. — A fővárosi állatvásárok szabályait és díjait. — A vágóhídi és husvizsgálati szabályokat. — A fogyasztási adót. — Az ipartörvénynek a husiparra vonatkozó rendelkezéseit. — Továbbá a husipar és állatforgalom körébe tartozó összes tudnivalókat, jegyzéknaplót stb.

Előfizetési ára félévre 6 kor. Az Évkönyvet csak előfizetők kaphatják meg, könyvpiacon egyáltalán nem kerül.

A „Mészárosok Hentesek Lapja” és „Állatkereskedelmi Újság” kiadóhivatala

Budapest, IX. Ferencz-körút 13. sz. alatt van.

Amerika.

= Indulás minden szombaton Havreből. =

Francia vonal.

Kényelmes, gyors utazás. Kitűnő ellátás bortal és likörrel. Menetjegyek minden amerikai vasúti állomásnál. Eredeti árakban. Bővebb felvilágosítás azonnal kapható díjmentesen és bérmentve:

Französische Linie

Wien, IV. Weyringerg. 8.

5 korona
esetleg több kereset naponta.



Házimunka kötőgép-társaság.

Mindkét nembeli egyének keres-
tetnek gépeinken való kötésre!!

Egyszerű és gyors munka egész
éven keresztül otthon.

Előismeret nem szükséges. Távolság nem határoz
és mi eladjuk a munkát.

THOS. WHITTICK & CO.

Budapest, IV. Havas-utca 3-182.

Prag. Petersplatz 7-182.

Kittüntetve a legmagasabb kitüntetéssel a „Grand Prix“-al az 1904. St. Louisi világkiállításon.



Kérjen csak

Globus-

tisztító kivonatot

mint a mellette lévő ábra mutatja, mivel sok
értéktelen utánzat lesz ajánlva.

Egyedüli gyártó: Fritz Schulez jun., Akf.-Ges., Eger
B. u. Leipzig.

Értesítés.

Van szerencsém a n. érd. helybeli és
vidéki n. érd. közönséget értesíteni, hogy
számos év óta fennálló

női divat üzletemet
egyesítettem az Utry-féle házban lévő
WEISZ ÉS ROZNER

férfi divat üzlettel s azt saját cégem alatt fogom vezetni.

Egyesített üzletemben mindig a legjobb
és a legújabb divat szerinti izléses cikkek lesz-
nek raktáron tartva, s valamint eddig úgy
a jövőben is teljes erőmből igyekezni fogok
mélyen tisztelt vevőimnek becses bizalmát
szolid áráimmal és pontos kiszolgálásom-
mal kiérdemelni.

A régi üzletemben levő árukat, míg a
készlet tart, tetemesen lezállított árban kiárusítom.

A t. vevőközönség becses pártfogását
kérve, maradok tisztelettel

Rozner Lázár,

női és férfi divatáru kereskedő Gyfvárf.

Régi üzletem berendezése eladó, az üzlethelyiség kiadó.

AZ ATHENAEUM IRODALMI ÉS NYOMDAI R-TÁRSULAT KIADÁSA.

A Műveltség

MINDENKIT ÉRDEKLŐ

NAGYSZABÁSÚ

KÖNYVSOROZAT.

Megjelenik két sorozat-

ban. ● Mindegyik soro-

zat hat kötetben. ■

Könyvtára

A nagy 8° alaku kötetek rendkívül díszes dombornyomású félbörkötésben kaphatók. A teljes munkát körül-
belül 600 különféle kép fogja díszíteni, melyek között igen sok a remek kivitelű színes műmelléklet.

Az első sorozatból megjelentek:

I. kötet: **A Technika Vivmányai**
az utolsó száz évben.

Szakfőfiak közreműködésével szerkesztették
Hollós József és Pfeifer Ignác.

II. kötet: **Az Ember testi és lelki élete,**
egyéni és faji sajátosságai.

Szakfőfiak közreműködésével szerkesztették
Alexander B. és Lenhossék M.

Mindkét kötet az elképzelhető legremekebb
kiállításban, mindegyik több 500 képpel.

Az 1906. év tavaszán fog megjelenni.

III. kötet: **A Világegyetem.** A föld
és a csillagvilág fizikai tünetényeinek
ismertetése.

Írják Cholnoky J. és Kövesligethy R.

Ezt hat-hat havi időközökben követik:

IV. kötet: **A Föld.** A föld múltja, je-
lene és jövője története.

Írják Cholnoki Jenő, Ligeti Aurél
és Papp Károly.

V. kötet: **Az Élők Világa.** Állati és
növényi élet.

Szerkesztik Entz Géza és Mágoesy-
Dietz Sándor.

VI. kötet: **A Társadalom.** Az embe-
riség művelődésének és gazdasági éle-
tének fejlődése.

Tegze Gyula közreműködésével írja
Stein Lajos.

A Műveltség Könyvtárának II. sorozata szintén 6 kötetben
az irodalmi történelmi és művészeti ismereteket fogja tartalmazni

A Műveltség Könyvtára kötetének mindegyik fejezetét elsőrendű szakutódok írják,
kik ismereteiket mindvégig érdekesítő olvasmány alakjában adják elő. Hogy minő népszerű-
ségre tett szert ezen vállalat, azt legfőnyesebben mutatja azon körülmény, hogy a „Technika
Vivmányai“ ezimel megjelent első kötetből rövid félév alatt tizezer példány kelt
el, amelyhez hasonló sikere Magyarországon soha, semminemű könyvkiadványnak nem volt.

A Műveltség Könyvtárának min-
den köteté szép, izléses félbör-
kötésben **24** koronába kerül.

A hat kötet együtt 144 korona.

Megrendelhető mindegyik kötet
külön vagy az első sorozat hat
köteté együtt az ország bármely
könyvkereskedésében.

Megrendelési jegy.

Ezennel megrendelem

könyvkereskedésében a „Műveltség Könyvtára“

c. könyvsorozat kötetét korona

értékben és ezen összeget.....

fogom kiegyenlíteni.

Kelt..... Név.....

Foglalkozás.....

(Olvasható írás.)

Villamos és gőzerőre berendezett gyár

távolról sem képes oly olcsón finom és jó hang-
szert szállítani, mint

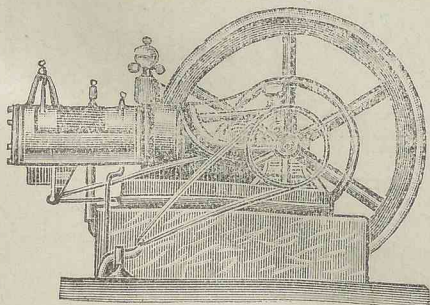
Reményi Mihály

a magyar királyi zene-akadémia házi hangszerkészítője,
azért ne vásároljon semmiféle hangszert legyen az hegedű
gordonka, cimbalom, harmonium, harmonika, fa- vagy rézfúvó-
hangszer, húr stb. stb., míg Reményi
legújabb ábrákkal ellátott képes
árjegyzékét át nem olvasta, mely
ingyen és bérmentve küldetik Bu-
dapestről Király-utca 58. Zenekarok tel-
jes felszerelése a legolcsóbb ára-
kon. Külön költségvetés díjtalanul.

— Kivétel a világ minden részébe
nagyban és kicsinyben. Zongorák és ezimbalmok
javítása és hangolása. Az összes hangszerek javítása szak-
szerűen és olcsón.



Árjegyzékkel és felvilágosítással



ingyen és bérmentve szolgálók.

Halász Ödön Gyulafehérvárt

az Agrária magyar gépforgalmi részvénytársaság erdélyrészi vezérképviselője.

Képviselői eszközök: Gőzeséplőgépek. Benzineséplőgépek. Gőzmalmok. Benzinmotoros
malmok. Szívógenerátorgáz berendezések. Vetőgépek. Ekék. Járgányos cséplők. Továbbá minden-
féle gazdasági gépek és műszaki cikkek.

Agrária (Ásványi szabadalmú **kukoricza szártépő készülék** (Fontos találmány a
akarmányozás terén) **erdélyrészi kizárólagos vezérképviselője.**

Óh jaj!



Megfojt ez az
átkozott köhögés.

Köhögés, rekedtség és elnyálkásodás ellen gyors és biztos hatásúak

Egger mellpasztillái,

az étvágyat nem rontják és kitűnő ízűek.

Doboza 1 korona és 2 korona.

-- Próbadohoz 50 fillér. --

= Fő és szétküldési raktár: =

„Nádor“ gyógyszer-tár

.. Budapest VI., Váci-körút 17. szám. ..

Éljen!



Egger mellpasztillái
csakhamar meggyógyított!

Kapható:

Gyulafehérvárt Fröhlich Gyula, Nagy Endre, Storfer Leó gyógyszer-tárakban.
Nagyenyeden Albert J. örök., U. Kovács József gyógyszer-tárakban.

Nincsen

— betegség a háznál, —

ha meghozatja a híres

KIRÁLY-BALZSAMOT,

a balzsamok királyát, mely minden betegség ellen egyedüli biztos szer; ezen híres balzsam által megakadályozza a főfájást, köszvényt, csúzt, rheumát, fog- és hátfájást, lábszaggatást, kólikát, gyomor-fájást, szóval minden betegségnek egyedüli biztos orvossága a híres **Király-balzsam**, tehát szükséges, hogy minden háznál készletben legyen. Egy nagy üveg utánvétellel 2 kor. 55 fill., 3 üveg 6 kor. 55 fill. bérmentve.

Kapható: **GRÓSZ-NAGY FERENCZ** gyógyszer-részénél

Debreczen, Kossuth-utca.

Bpsten **Török József** gyógyszer-tárában Király-u. 12. ugyancsak ezen szerrel megrendelhető az egész országban elismert híres hajdusági bajuszpedró, melytől a legrövidebb idő alatt a legszebb bajusz nyerhető, 3 doboz 2 korona 15 fillér bérmentve, utánvétellel.



György lovag védjegye.

: 84.711 :

clismerő nyilatkozat fényesen bizonyítja a „György életbalzsam“ nagy gyógyszerét mely számtalan esetben kiváló gyógyszerre által biztos gyógyulást szerzett különféle betegeknek.

Számtalan beteg kapta vissza egészségét a György életbalzsam által, melynek gyógyhatása csodálatos, kiváltképpen: gyomor-baj, bél-baj, ét-

vágytalanság, influenza, kolika, láz, csúzt, köszvény, fej- és fogfájásban szenvedőknek. 84.711 elismerővel bizonyítja ezt 12 kis vagy 5 nagy üveg 4 kor. 50 fill. bérmentve. Minden ilyen rendeléshez 1 üveg ingyen lesz mellékelve pontos használati utasítással. Szétküldi az egyedüli készítő: Városi gyógyszer-tár Temesvár, Szent-György-ter 536.

Ezen háziszser ne hiányozzon egy családnál sem.



György lovag védjegye.

Mühle Vilmos

cs. és kir. udvari szállító

TEMESVÁR.

Nagybani tenyészetek kivitelle!

Mag. növény, rózsák, fák és tülevelűek.

Fa és sövénycsemeték.

A legjobb
magvak és virághagymákat.

A legszebb
növényeket, rózsákat, dívatvirágokat.

A legnemesebb gyümölcs-, disz- és sorkákat.

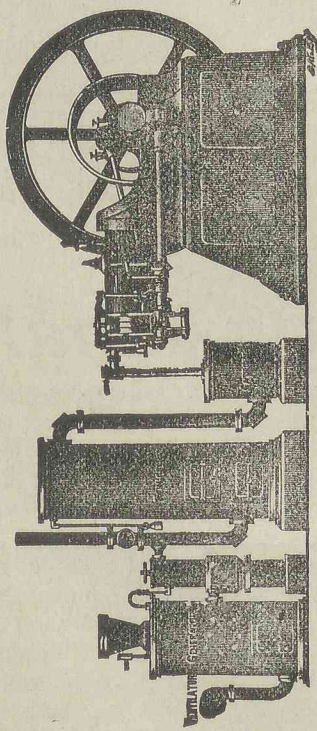
(62 hold területű faiskolát.)

Minden saját nagytenyészetéből.

Postakötegek magvakkal 5 kor. felül bérmentve.

Mühle új „Tanácsadója“ vevőknek ingyen.

Pompás főárjegyzék vevőknek kívánatra.



Eredeti OSERS és BAUER motorok
BUDAPEST, VI., Podmaniczky-utca 18.

Motorgyár és vasöntő: Bécs.
Benzin- és petróleum-motorok és locomobillók, szivó-gáz-motortelepek
2-3 fill. üzemeltetéssel. — Kedvező fizetési feltételek. — Elsőrangú
gyártmány. — Költségvetés és árjegyzék ingyen.

Védjegy:

„Horgony“

A Liniment. Capsici comp.,
a Horgony-Pain-Expeller pótléka

egy régiónak bizonyult háziszser, mely már több mint 36 év óta legjobb fájdalom-
csillapító szernek bizonyult köszvényél, csúznál és meghűléseknél bedörzsölés-
képpen használva.

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatossá legyünk és csak olyan üveget fogadjunk el, amely a „Horgony“ védjeggyel és a Richter cég-jegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegekben 80 fillér, 1 kor. 40 f. és 2 korona és újszólván minden gyógyszer-tárban kapható. — Főraktár: **Török József** gyógyszer-részénél, Budapest.

Richter gyógyszer-tára
az „Arany-oroszlanhoz“, Prágában.
Elisabethstrasse 5 neu. Mindennapi szétküldés.

Nyavalyatörés.

Ki nyavalyatörés, göres és más idegen állapotban szenved, kérjen iratot, ingyen és bérmentve kapható a szabd. Haffyú gyógyszer-tár által Majna Frankfurt.

Ka köszvényben, reumában szenved,

ne kísérletezzon semmiféle szerrel, hanem vegyen egy üveg

Dr. Flesch-féle Köszvény-szeszt

mely csúzt, köszvényt, reumát, kéz-, láb-, hát- és derékfájást, kezék és lábák gyengeségét, ütést, erőltetés, rándulás, ficzomodásból származó fájdalmakat és daganatokat biztosabban gyógyít, mint bármely más külső vagy belső gyógyszer. Hatása a legrövidebb idő alatt észlelhető, még a legrégebb bajoknál is, melyeknél sem fürdő, sem gyógyszer nem használt. Kapható a feltalálónál és egyedüli készítőnél:

Dr. Flesch Emil „Magyar Korona“ gyógyszer-tárában
Győr, Baross-ut 24. szám.

Budapesti főraktár: **Török József** gyógyszer-tárában Budapest, VI.
Király-utca 12. és Andrássy-ut 28.

1 és fél decziliteres üveg ára 2 korona. Huzamosabb használatra való „Családi“ üveg ára 5 korona, 8 kis, vagy 2 „Családi“ üveg rendelésénél bármintve utánvétellel küldjük.

Figyelem!!!

Küry Klára, Komlossy Emma stb. neves művésznők által állandóan használt, Franciaországban kitüntetett s legjobbnak elősmert:

a Janovitz-féle Gyöngy-crem, tégelye 1 kor.
a Janovitz-féle Gyöngy-szappan darabja 80 fill.
a Janovitz-féle Gyöngy-póder (rózsa, fehér és
crem színben) doboza 1 kor.
a Janovitz-féle Gyöngy-arozvíz, üvege 2 K. 50 fill.
a Janovitz-féle Gyöngykőzfínomító, üvege 70 fill.
a Janovitz-féle Gyöngy-szájvíz (a szájpaddás, foghús és
fogak erősítésére) üvege 1 kor. 60 fillér.

Kaphatók az egyedüli készítő „ANGYAL“ gyógyszer-tárban Hatvan.

Diskrét postai szétküldés naponta kétszer.

Török József gyógyszer-tárában Bpest. Király-
utca 12. és Andrássy-ut 26.

**Gőzcseplő készletek 2 $\frac{1}{2}$ -től 12 lóerőig, Benzinmotorok, Szalmaprések gőzhajtásra,
Aratógépek és egyéb mezőgazdasági gépek**

legújabb szerkezetben és legjobb kivitelben kaphatók

A MAGYAR KIR. ÁLLAMVASUTAK GÉPGYÁRÁNAK VEZÉRÜGYNÖKSÉGÉNél BUDAPEST, V., VÁCZI-KÖRÚT 32.

Árjegyzéket és költségvetést kívánatra ingyen és bérmentve küldünk.

Kerületi képviselő: **WESSEL LEO, Kolozsvár New-York szálloda.**